Europos LIETUVIS

Dvisavaitinis leidinys, leidžiamas nuo 1947.7.25. 1996 m. - liepos 20d.-rugpjūčio 3d. Nr.16. (2405)

Atsakymas į DBLS ir LNB-vės direktorių pranešimą (E.L. No.15).

DBLS-gos TARYBA ir REVIZIJOS KOMISIJA dėkoja valdyboms už skirtą dėmesį įvykstančiam Tarybos ir Revizijos komisijos posėdžiui-revizijai Lietuvių Sodyboje šių metų liepos mėn 6-7 dienomis.

Deja, su apgailestavimu tenka pranešti, kad finansinės revizijos nebuvo galima atlikti, nes valdybos nepristatė atsiskaitymo ir kitų buhalterijai reikalingų knygų.

Kad revizija bus daroma liepos 6-7 dienomis per valdybų pirmininkus buvo pranešta 3 kartus - birželio 17d., 24d. ir per "Europos Lietuvį" birželio mėn. 14 numeryje.

Nepristatė ir kitų dokumentų, kuriuos pageidavo Taryba ir Revizijos komisija, norėdami peržiūrėti susirašinėjimą su Kensington & Chelsea miesto savivaldybe ištiriant priežastį kodėl Lietuvių Namai turėjo būti uždaryti ir už žemą kainą parduoti.

Į šį reikalavimą valdybos (ne visi direktoriai) nekreipė dėmesio ir dokumentų nesuteikė.

Vietoje to, kad kooperuoti ir iškilusius klausimus išsiaiškinti, dalis valdybų narių (daugiau tai atskiras save pasiskyręs "kabinetas") kalba valdybos vardu, nuklysta visai nuo temos ir savo pranešime naudoja išsireiškimą kaip "Revizijos komisija ir Taryba prasilenkė su įstatais kviesdami šį posėdį". Taip pat šio pranešimo autorius mėgsta naudoti "mistiškus" žodžius (jo manymu) kaip "neteisėtai, nelegalu".

Ar tai ne juokinga? Tiek TARYBĄ, tiek REVIZIJOS KOMISIJĄ, išrinktos per Visuotinį Suvažiavimą gali šaukti posėdžius, jei jie nori, nors du kartus per dieną. Kažkaip keistai atrodo, kada Namų likvidavimo "kabinetas" bijo parodyti susirašinėjimo dokumentų su miesto savivaldybe ir su pirkėju. Kur paslaptis?

Kas privedė prie šio posėdžio - revizijos?

Nuo pat DBLS-gos ir LNB-vės įsteigimo mes visada turėjome ir dabar turime savo METINIO SUVAŽIAVIMO rinktą, atstovų Revizijos komisiją (tai nėra apmokami anglų auditoriai, kurie įrašo į sąskaitybą tik tai, kas jiems yra pristatoma).

Mūsų atstovų rinktos REVIZIJOS KOMISIJOS pareiga yra peržiūrėti, patikrinti, įvairius DBLS ir Lietuvių Namų bendrovės pajamų ir išlaidų šaltinius. Mūsų įstatuose Revizijos komisija aprašoma sekančiai:

> "Revizijos komisija bent kartą metuose turi patikrinti Sąjungos turtą, knygas bei dokumentus ir savo išvadas pristatyti Sąjungos Suvažiavimui įteikdama protokolo nuo-rašą Sąjungos Valdybai ne vėliau kaip per septynias dienas prieš Suvažiavimą".

Kas atsitiko laike paskutinių dvejų metų? Revizijos komisija negalėjo padaryti jokio pranešimo, nes negavo knygų patikrinimui.

Per šių metų METINĮ SUVAŽIAVIMĄ, Revizijos komisijos vardu B. Butrimas kreipėsi į atstovus pranešdamas, kad ir šįmet negalėjo padaryti revizijos, nes negavo knygų patrikrinimui. Valdybos nariai E. Šova ir J Alkis prižadėję knygas pristatyti, bet kažkaip išėjo, kad nesuspėjo to atlikti? Taigi ir vėl revizija nebuvo padaryta. Taip šis reikalas yra neužbaigtas ir dabar dar kabo ore. Šalia to eilė neaiškumų plaukioja mūsų lietuviškoje bendruomenėje, kurie reikalingi išaiškinimo.

Kas turėjo teisę nuspręsti už kokią kainą buvo galima Lietuvių namus parduoti? Kiek žinome, ne visi valdybos nariai žinojo pardavimo kainą. Jei palyginti kainą namų arba butų, tad gauta suma už Lietuvių Namus (1,25 mil.svarų) yra labai žema. Tame pat rajone namai, blogiau atrodanti negu Lietuvių namai, parduodami už 2 mil.svarų. Butas iš 6 kambarių parduodamas už 650 tūkstančių. Kodėl K. Tamošiūnas turėjo pasirašyti pardavimo sutartį 7 dienas prieš METINĮ SUVAŽIAVIMĄ. Galima buvo palaukti vieną savaitę ir pristatyti visiems akcininkams gaunamą kainą už namą, visų akcininkų pritarimui arba atmetimui. Baisu darosi kai pagalvojama, kad Valdybos "kabinetas" nepraleistų gautų pinigų nupirkdamas tokį turtą, kuris bus nepraktiškas ir nereikalingas lietuvių bendruomenei Didžiojoje Britanijoje.

Rūpina jau ir dabar daromos nereikalingos išlaidos tiek Sąjungos, tiek Liet. Namų Bendrovės reikalų tvarkyme. (Kam reikalingas ekstra telefonas ir faksas Sodyboje, kai jau buvo. Kas iš valdybos, specialiai atsisėdęs lauks paskambinimo?).

Dabartinė TARYBA ir REVIZIJOS KOMISIJA jaučiasi esančios atsakingos, tai yra jų pareiga, atlikti priežiūrą, suteikti patarimą ir kontroliuoti tiek Sąjungos, tiek Liet. Namų Bendrovės darbą, veiklą ir išlaidas.

TARYBOS PAREIGA YRA PATARTI NE TIK DBLS-gos valdybai planuojant savo veiklą, bet taip pat patarti ir koordinuoti visą LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS VEIKLĄ DIDŽIOJOJE BRITANIJOJE.

Taryba: G. Ivanauskienė, A. Podvoiskienė, J. Černis, Z. Juras.
Revizijos Komisija: S. Kasparas, V. Kvietelaitis-Evatt.

* * *

Tarybos ir Revizijos Komisijos posėdžio, įvykusio š.m. liepos mėn. 6d. nutarimai ir pasiūlymai

1. Taryba ir Revizijos komisija atkreipia rimtą dėmesį į valdybos narių nusiskundimus, kurie iškelia viešumon dalies valdybos narių nepriimtiną elgesį posėdžių metu.
Kai kurių valdybos narių elgesys yra užgaulus, įžūlus, įžeidžiantis ir prasilenkia su elementarinėmis mandagumo taisyklėmis ir demokratiniais principais.
Taryba ir Revizijos komisja su apgailestavimu turi perspėti valdybą, kad siekiant būdų atstatyti sėkmingą ir ilgą gyvenimą lietuviškai bendruomenei Didž. Britanijoje įvedant jaunąją kartą, didžiausias trukdymas yra daromas pačios valdybos narių.
Tokios pastabos iš valdybos narių - K. Tamošiūnas: "kad mūsų jaunimas yra su netinkamu išsilavinimu dirbti valdyboje" - yra klaidingos ir turi būti tuojau atmetamos.
Tokios ir panašios įžeidžiančios pastabos visada atstums rimtai galvojantį jaunimą aktyviai įsijungti į organizuotą lietuvišką veiklą.
Taip pat Taryba ir Revizijos komisija atkreipia dėmesį į valdybos (kelių narių) daromus sprendimus, kurie yra nepraktiški, nuostolingi ir sukelia abejonę ar tie valdybos nariai yra tinkami ir sugeba užimti jiems patikėtas pareigas.
2. <u>Neskubėti pirkti kitus namus.</u> Taryba ir Revizijos komisija siūlo išsiaiškinti (tiems LNB-vės atstovams, kurie supranta) padėtį dėl valdiškų mokesčių mokėjimo už gautas pajamas už parduotus lietuvių namus. Lietuvių namai buvo tik dalis Liet. Namų Bendrovės - /nukelta į 7 psl./

Ar buvo galima išgelbėti Lietuvių Namus

Dalia Vainoriūtė "E.L." No.14. savo straipsnyje "Jaunimo Žvilgsnis į Ateitį" pabėrė keletą kritiškų minčių dėl Lietuvių namų likimo. Panelė Dalia sako, kad Lietuvių Namus galima buvo išgelbėti. Jinai prisipažįsta, kad kurį laiką yra buvusi L.Namų Gelbėjimo komitete. Kiek spėju, kurį laiką buvo to komiteto pirmininke. Tas komitetas buvo įsteigtas LNB-vės iniciatyva ir su buvusio LNB-vės pirmininko palaiminimu. *Aš šiame atsakyme paliesiu problemas, kurios privedė prie L.Namų uždarymo ir dėtas pastangas juos išgelbėti. Kitas Dalios paliestas mintis paliesiu vėliau.*

D.Vainoriūtė nepasako kas tą komitetą padarė, kad išgelbėjus L.N. nuo Kensington Council uždarymo. Pavarčius buvusios valdybos trijų metų dokumentaciją, nieko apčiuopiamo nebuvo rasta, kad kas nors pozityvaus būtų buvę padaryta L.Namų išgelbėjimui. Viena, tai buvo gautas iš struktūros inžinierių raportas, apibūdinantis L.Namų struktūrinį stovį, kuriame daug kas nepasakyta, kad išvengus atsakomybės vėliau. Pasakant, kad norint daugiau sužinoti reikia atidaryti ar prakirsti šen ir ten, kad patikrinus kitus struktūrinius elementus. Panelė Dalia, kaip interjero dizainerė puikiai tai žino, bet aš labai abejoju ar visiems kitiems valdybos ir L.N. Gelbėjimo komiteto nariams buvo tai aišku.

Gal iš šito didelio optimizmo nugrimzdo į apsileidimą nieko nedaryti, nors ir gavo iš Kensington Council 4 Notice dviejų metų laikotarpyje, kad L.Namai būtų remontuojami. Nekreipimas dėmesio į Council įspėjimus nebuvo žygis kovai už gelbėjimą, o tik priartėjimas prie L.Namų uždarymo.

Nauja valdyba, perėmus pareigas po 1995 m.balandžio mėn. Metinio suvažiavimo, nelaukdama ruošė projektą Lietuvių namų atremontavimui iš lauko ir dalinai pradėti tvarkyti iš vidaus. Per trumpą laiką buvo paruoštos specifikacijos ir planai. Bankas sutiko duoti paskolą iki 150,000 sv. Bet, deja, nespėjus darbo pradėti, 1995 m. spalio pradžioje gavome iš Kensington Council W.I.D. (Work in Default Notice). Buvusios valdybos nebuvo perduota iš Council gautos Remonto reikalavimų "notice", todėl gavus jų kopijas ir padarius "Q.Surveyor" apskaičiavimus įvykdyti Council reikalavimus būtų kainavę iki 600,000 sv. Kreipėmės į "Financial Broker", bet neradome nė vienos finansinės institucijos, kuri duotų virš 300,000 sv. ir su sąlyga, kad 4 direktoriai užstatytų savo nekilnojamą turtą.

Bankai aiškiai apskaičiavo, kad mes negalėsime turėti tokių didelių pajamų, kad galėtume grąžinti bankui paskolą. Tik liko viena galimybė. Parduoti Sodybą ir taisyti L.Namus. Kaip žinote daugumas pasisakė prieš Sodybos pardavimą ir todėl mums neliko kitų galimybių kaip šaukti sausio 6 d. Nottinghame LNB-vės suvažiavimą, kad valdyba gautų iš suvažiavimo patvirtinimą parduoti L.Namus. Dabar, kai L.Namai iš vidaus visiškai "nunuoginti" iškrausčius viską, visas namo stovis yra aiškiau matomas. Visa namo mediena (grindys, lubos, durų ir langų rėmai) supuvus ir reikalinga pakeisti. Ne mažiau kaip 50% tinko reikia atnaujinti. "Party" siena reikalinga didelio remonto. Užpakalinę sieną buvusio pirkėjo "surveyor" rekomendavo nugriauti ir atstatyti nauja, nes remontas neatneštų patenkinamų rezultatų, jau neminint kitų struktūrinių elementų ir namo aptarnavimo "service".

Šitas tik patvirtina teisingai valdybos padarytą sprendimą ir Suvažiavimo patvirtinimą parduoti L. Namus. Padaryti kapitalinio remonto mes finansiniai nebūtume galėję atlikti. Namas jau buvo per daug suiręs, kad "lopyjimą" galėtume tęsti toliau.

K.Tamošiūnas
L.N.B. pirmininkas

LDDP taikiklyje - Lietuvos išeiviai

Vilnius 1996.7.2

Analizuojant Lietuvos diplomatijos šefo, Užsienių reikalų ministro p.Gylio ir jo draugų Seime kadrų politiką, galima padaryti išvadą: **LDDP užsimojo prieš išeiviją. Tikslas - diskredituoti visus išeivijos atstovus, dirbančius Lietuvos diplomatinėje tarnyboje.** Pirmoji LDDP auka buvo ambasadorius, Lietuvos Vilties prezidentas a.a. **Stasys Lozoraitis**, kuris buvo išstumtas iš Lietuvos diplomatinės tarnybos, nes išdrįso būti oponentu p.Algirdui Brazauskui. St.Lozoraitis buvo negražiai išvarytas iš Lietuvos ambasados Vašingtone, o po mirties dar apkaltintas apvogęs Lietuvą ir jos žmones, t.y. iššvaistęs, ne pagal paskirtį naudojęs ambasados finansines lėšas, galiausiai - LDDP statytinio, URK pirmininko Kazio Bobelio lūpomis išvadintas KGB kolaborantu.

Antroji auka buvo ambasadorius **Adolfas Venskus**, praėjusiais metais, prieš tai įskundinus ir pažeminus, atleistas iš Lietuvos ambasadoriaus prie ES pareigų. Kaip žinia, p.Venskus apie savo atleidimą sužinojo iš spaudos, o ne iš Užsienių reikalų ministro ar atitinkamų ministerijos tarnybų.

Trečiasis šioje eilėje buvo ambasdorius **Narcizas Prielaida**, iš pareigų prezidento dekretu atšauktas jau prieš mėnesį, bet iki šiol to dokumento nematęs ir apie savo atleidimą taip pat sužinojęs iš spaudos. Misijos prie JT organizacijos Ženevoje vadovas, kelis metus dirbęs Lietuvai be atlyginimo, savo asmeniniais baldais apstatęs misijos patalpas, prieš kiek laiko nepagrįstai apkaltintas automobilio pirkimu, ambasados lėšų švaistymu ir naudojimu ne pagal paskirtį, taip pat įskaudintas ir apšmeižtas.

Taigi, tenka padaryti išvadą, kad toks elgesys su išeivijos lietuviais, dirbančiais Lietuvos diplomatinėje tarnyboje, nėra atsitiktinis. Tai jau sistema, aiški politika, kurios tikslas - parodyti, kad išeivijos atstovai neva yra "tokie pat" nesąžiningi, savanaudžiai, be gėdos pasisavinantys Lietuvos žmonių pinigus. Įdomu, kad šio juodo darbo įrankiu yra tapęs URM Finansų skyriaus vadovas p.J.Akromas, kurio pasisakymais dažniausiai remiamasi.

Kas bus sekantis iš to nedaugelio, kurie dar liko?

Gal p.Ugnė Karvelis, Lietuvos atstovybės prie UNESCO darbuotojas, prieš kurią kampanija jau pradėta?

O gal ambasadorius Kazys Lozoraitis, Lietuvos atstovas prie Švento Sosto, ar ambasadorius Vytautas Dambrava?

Suprasdama LDDP skubėjimą apdalinti ambasadorių postais savo žmones, nes jų valdymas baigiasi, vis tik klausiu: kada išmoksime pakeisti vieną ambasadorių kitu prieš tai neapšmeižus, neapspjaudžius, neįskaudinus žmonių, tarnavusių Lietuvai ir jos piliečiams ilgus metus?

Laima Andrikienė
Lietuvos Seimo narė

J.Paleckis patikino: praeities neslėpsiu

L.Rytas Nr.151. rašo apie J.Paleckio patikinimus dėl jo tinkamumo diplomatinei tarnybai.

"Neturiu ko slėpti, esu bet kada pasirengęs atsakyti į visus Seimo narių klausimus", - sakė Prezidento patarėjas užsienio politikos klausimais ambasadorius Justas Paleckis.

Dar būdamas JAV su Prezidentą A.Brazauską lydinčia delegacija J.Paleckis sužinojo apie Seimo narių pareiškimą, kuriame siūloma svarstyti, ar jis tinka Lietuvos diplomatinei tarnybai. Penkiolika Seimo atstovų yra pareikalavę svarstyti šį klausimą Seimo Užsienių reikalų komitete.

"Seimo nariai turi teisę išsiaiškinti, kas juos rūpina,- teigė J.Paleckis. Atvirai kalbant, man nebus sunku išaiškinti tai, kas juos domins".

"Keistu sutapimu" J.Paleckis pavadino susidomėjimą jo asmeniu dabar, kai "kalbama apie mano išvykimą į Londoną".

Pareiškė, kad "apsoliučiai nežinąs", kokios jo biografijos detalės kelia Seimo narių susirūpinimą. "Jeigu būčiau turėjęs ką slėpti, nebūčiau ėjęs nei į Aukščiausią Tarybą, nei į Seimą".

Kovo 11-tosios Akto signataras J.Paleckis priminė, kad Aukščiausios Tarybos komisija, tikrinusi deputatų sąmoningo bendradarbiavimo su kitų valstybių specialiosiomis tarnybomis faktus, neturėjo jam jokių pretenzijų.

Jo biografija trumpai: nuo 1969 m. rugpjūčio iki 1971 m. liepos mėn. jis buvo SSRS Šveicarijos ambasadoje antruoju sekretoriumi. Nesulaukęs savo tarnybos Šveicarijoje kadencijos pabaigos, grįžo į Maskvą ir buvo paskirtas SSRS užsienių reikalų ministerijos Europos departamento antruoju sekretoriumi, vėliau patarėju. 1983 m. sugrįžęs į Vilnių, tapo LKP centro komiteto užsienio ryšių skyriaus vedėjo pavaduotoju.

Jau dabar įspėjama, kad žiemą žmonės vėl šals

Energetikų piniginė tuščia ir nėra už ką pirkti kurą, L.R. rašo Rita Grumadaitė. Pasak akcinės bendrovės "Lietuvos energija" generalinio direktoriaus Rimvydo Rukšėno, kol kas padėtis be išeities. - Vyriausybė atsisako suteikti garantijų kreditams. Be to, energetikai dar nėra atsiskaitę tiekėjams už praeitų metų kurą ir yra likusios milijoninės skolos už dujas "Gazprom".

"Laviravome kelis metus ir atsidūrėme kritiškoje padėtyje",- sakė R.Rukšėnas. Generalinis direktorius patvirtino, kad bendrovė be kompromisų vykdys Vyriausybės nutarimą ir išjungs elektrą ir karštą vandenį skolingiems vartotojams. Bendra skola už šildymą ir elektrą sudaro 332 mln.litų. Tačiau bus stengiamasi, kad šios sankcijos pirmiausiai neužgriūtų vaikų darželių, gydymo įstaigų.

Skolos kaupėsi dar nuo 1993 m. rudens. Tuo metu, dešimtį kartų išaugus kuro kainoms, pagrindinė mokėjimų našta buvo užkrauta pramonės įmonėms, nors normalios ekonomikos šalyse už elektrą ir šilumą daugiau moka smulkūs vartotojai - gyventojai. Pagrindinė blogybė buvo ta, kad pramonės objektams buvo leista elektros energiją vartoti skolon, o per praėjusius metus net keletą kartų skolas leista atidėti. Energetikai prarado apyvartines lėšas. "Dabar ir valstybės ir vartotojų skola sudaro daugiau kaip milijardą litų, o mums reikia pirkti kurą, kaupti atsargas"-sakė R.Rukšėnas.

Ką pasiūlys "Krupp"?

Baltic News Service žiniomis Vokietijos bendrovė "Krupp GIT" kol kas nepateikė konkrečių bendradarbiavimo su Lietuvos geležinkeliais planų, tačiau pažadėjo atsiųsti pasiūlymus, kaip ji norėtų bendradarbiauti su Vilniaus "Neries" gamykla bei vagonų ir lokomotyvų depais.

Šią savaitę susitiko Susisiekimo ministerijos, bendrovės "Lietuvos geležinkeliai" ir vieno didžiausių pasaulyje plieno gamintojų - "Krupp GIT" atstovai. Vokiečiai apžiūrėjo bendrovę "Neris" bei Vilniaus vagonų ir lokomatyvų depus.

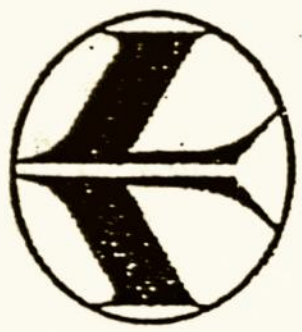
Susisiekimo ministerijos sekretorius Algirdas Šakalys sakė, jog vokiečiai buvo nustebinti neblogu Lietuvos vagonų ir lokomotyvų remonto lygiu. Pasak jo, bendraujant su bendrove "Krupp","Neries" gamykloje per metus galima būtų suremontuoti apie 50 geležinkelio vagonų. Dabar "Neris" remontuoja 4 vagonus, o įmonės vadovų nuomone dabartinės techninės sąlygos leistų remontuoti po vieną vagoną per mėnesį.

Susisiekimoministerijos Geležinkeliųdepartamento direktorius Alfredas Zubkevičius sako, jog "Krupp" ir "Neris" iki rugpjūčio mėnesio pasikeis konkretesniais planais. Gali būti, kad bus įkurta bendra įmonė arba vokiečių partneriai suteiks paskolų gamybai modernizuoti.

Vatikano lietuviškų programų transliacijoms 50 metų

Birželio 8 dieną Vatikano lietuviškų laidų redakcija paminėjo 50 metų sukaktį nuo lietuviškų programų reguliarios transliacijos Vatikano Radijo bangomis.

Redakcijos darbuotojai ir bendradarbiai - kun. Virginijus Veilentas, Jonas Malinauskas, Saulius Kubilius su šeima, Irena Vaišvilaitė ir Nijolė Tutkaitė buvo pakviesti į mišias, kartu melstis su šv.-Tėvu Vatikano soduose. Mišiose dalyvavo ir Lietuvos ambasadorius prie Švento Sosto Kazys Lozoraitis. Transliacijos pilnai pradėtos 1946 birželio 8d.



LITHUANIAN AIRLINES

HEATHROW - VILNIUS
DIRECT BY BOEING 737

5 TIMES WEEKLY

Monday, Tuesday, Saturday departure at 4.15 pm
Wednesday departure at 5.00 pm
Thursday departure at 3.30 pm

Ask your travel agent or call
LITHUANIAN AIRLINES Phone 0181 759 7323;
Fax 0181 745 7346.

Dėdė Baltazaras

B.Žalialankis

Pradžia E.L.Nr.10.

/tęsinys iš praeito numerio/

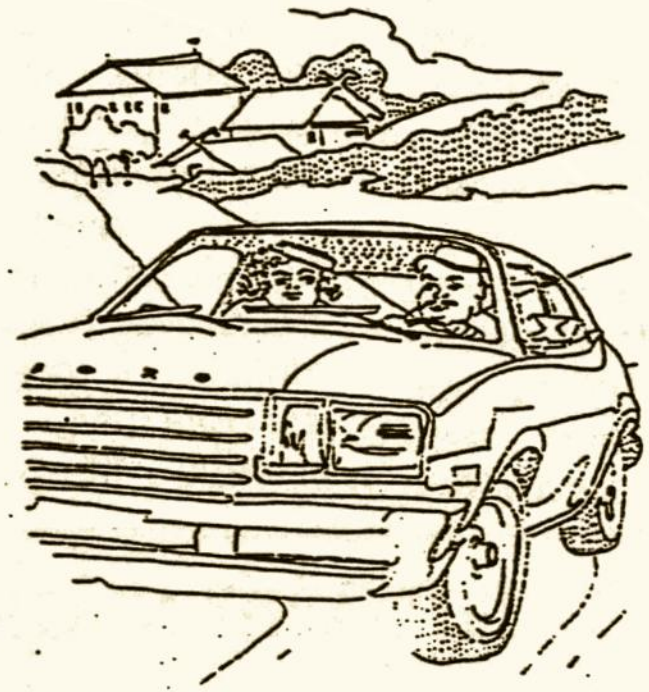
Dėdė šnekina mėnulį,
o tas ežerėly guli...
Smilgų rasos kojas gelia,
Dėdė pasuka į kelią,
dairosi, akis patrynė,-
dingo kūmo palapinė!..
Visos jos čia Dėdei rodos
vienaspalvės ir vienodos.
Kai kuriose dar nemiega,
iš vienos šuva išbėga,
o viduj dar prie liktarnos
trys šešėliai lyg kad varnos
vis dar traukia "Sėjau rūtą...",
O antroji supas, kruta,
nes šuniokas prie jos kampo
lenciūgėlį nuolat tampo.
O trečioj kažkas kvatojas:
"Pasiimk tu savo kojas,
kišk tu jas į savo maišą,
nes palaidos susimaišo...
Tom štukelėm nėra galo,
basas Dėdė net sušalo,
kai amželis ne jaunuolio,
reikia kaulam šilto guolio.
Be savosios palapinės
prastas guolis ir Sekminės!..

* * *

Dėdė, rytą atsikėlęs,
dar mieguistas susivėlęs,
išgeria arbatos puodą
(dar anksti alaus neduoda)
ir nueina skersai kelią
į tą beržinėlį žalią.
O čia pernai skautų būta,
grota dūdom tūta, tūta,
daug dainelių čia dainuota,
kelta blynų linksma puota,
deklamuota, žaista, šokta,
net lietuviškai pramokta!..
Dar, va, stovi skautų stalas,
iš velėnų gyvas, žalias,
prie kurio sėdėjo rimtas
jaunimėlio visas šimtas.
Šaunūs mūsų Broliai, Sesės,
Niekur mes tokių nerasim!..
Toliau aikštė ir tribūna,
kur visi paradai būna,
kur tos vėliavos pakyla,
kur vadai, svečiai prabyla,
kur visos tautos paguoda
įžodį jaunučiai duoda.
o tenai ugnis kūrenta,
degta laužo, vanduo semta,
darbščių rankų negailėta,
ruošos darbus baigt padėta,
o po to skudučiais grota
ir su kanklėmis dainuota.
Vėl čia už kelių savaičių
ir aukštaičių ir žemaičių
suvažiuos jaunimas rimtas,
Visas šimtas, visas šimtas!..
Skelbkit, paukščiai, linksmą žinią:
Čia vėl skautai į beržyną.
Dėdė seilę net nuryja,
rodos, mato - ant žarijų
čirška svieste gardumynai,
tie bulviniai skautų blynai.
Jei būt jaunas ir be ūsų,
būt ir Dėdė skautu mūsų.

* * *

Dėdė eis išgert bokalo,
bet priėjęs miško galą
į šaudyklą žemyn žiūri,
gaila, - šautuvo neturi,
paimtų alučio kvortą
ir bandytų naują sportą
Juk kadaise su berdanka
Įsdavo į girią tankią
ir ieškojo kiškių, lapių,
be to žvirblius iš kanapių
arba net kaimyno gaidį
su "pugačium" dažnai baidė.



Dėdė tuščias gilzes renka,
mat bendraut su anglais tenka.
Jiems sakys: "Va, aš Sodyboj
stojau su jaunais varžybų
ir net iškrėčiau siurpryzą,
nes laimėjau pirmą prizą.
Nesvarbu, kad aš jau senas,
esu karo veteranas".
Dėdei "bull's eye" vienas niekas,
o meluot visai "ne griekas"!..

* * *

Pusryčiauti būtų laikas,
bet tas Dėdė, lyg kad vaikas
kažkur dingo nuo pat ryto,
gal nuo kriaušio nusirito
stačia galva į baseiną,
net nesakė kur išeina...
Barborėlė, ta pikčiurna,
ieško Dėdės ir vis niurna,
žino prigimtį jo kraujo,-
prisilaks, ir vėl iš naujo,
čia, kvapių pušų pavėsy,
visą savaitę sėdėsi...
O tas Dėdė atsilošęs,
geria nuobaigas kermošiaus.
Dauguma svečių išvykę,
stovyklautojai tik likę,
todėl vietos iki valiai,
sutilptų net trys karaliai
su visa svita ir ponais
ir svariukų milijonais.
Į sveikatą, į sveikatą,
ant kelionės Dėdė meta.
Dar sueisim dar paūšim,
savo žemėj dar pabūsim,
kol visus Dievulis laiko,
bus progų ir laisvo laiko.
Pro duris pakvimpa pietūs,
čiškina svečiams kotlietus,
su spirgais kopūstai kvepia,
kvepia "čiopsai" laurų lapais.
Maišosi kvapai visoki,
kad net jų atskirt nemoki.
Dėdei valgis užsimiršta,
pučia linksmas dūmą tirštą,
dūšioj lengva, geras ūpas,
net ant lango voras supas,
džiaugsmo giją saulėn tiesia...
O jo darbo viso labo
penki brandinėliai kabo...
Į sveikatą, į sveikatą!
Dėdė voro jau nemato,
nes jau į linksmuolių būrį
Barborėlė rūsčiai žiūri,
visų pokalbius sumaišo
ir mūs Dėdę lyg kad maišą
nuo draugų ir linksmo baro
į kelionę išsivaro.
Ta kelionė tikra bėda,
"Fordan" dar šiaip taip įsėda,
bet tos akys daros žvairos...
"Kur čia raktai? Kur čia vairas?.."
O Barbora Dėdei sako:
"Tau uliot seniai pakako,
dar, žiūrėk, be parašiuto
nenuskrisk kur į pakriūtę!.."
Dėdė dar draugams pamoja,
lieka rūmai tolumoje,
burzgia "Fordas", bėga krūmai,
baigės Dėdės malonumai...
Nesutikęs net Tamošiaus,
linksmas traukia iš kermošiaus.
Negi būsi nusiminęs,
jei už metų vėl Sekminės!!!

Pabaiga.

Cheminiai kepinių priedai

Cheminiai junginiai, ilginantys kepinių galiojimo laiką, Europoje vartojami beveik 100 metų. Kai kurie (pvz., vario sulfatas, bromo rūgšties druskos) jau seniai pripažinti kaip kenksmingi, todėl jų buvo atsisakyta.

Cheminių priedų, dedamų į kepinius, sudėtyje yra askorbininės rūgšties, pieno rūgšties, antrinių lecitino produktų. Per didelis priedų kiekis gali sutrikdyti virškinimą - todėl jie gali sudaryti tik 1 proc. viso tešlos kiekio.

Veikiant cheminiams priedams, vyksta greita fermentacija (tešlos rūgimas). Tešla, kurioje nėra rūgščių, cukraus, riebalų ir kuri užmaišyta iš prastesnių miltų, dėl šių priedų kyla ne blogiau, nei kaimiškas močiutės pyragas. Kepyklos, mokančios nemažus pinigus už cheminius priedus, yra garantuotos, jog kepiniai bus purūs ir skanūs, nors ir kepami iš prastesnių miltų. Gamintojai ir prekiautojai šių priedų sudėtį laiko paslaptyje. Laimei, ne visos kepyklos vartoja cheminius priedus: visų pirma dėl to, kad jie brangūs, be to, jos saugo gerą firmos vardą.

Cheminių priedų nereikia painioti su mišiniais, gerinančiais kepinių kokybę, bet gaminamais iš natūralių produktų, kaip antai: sojos bei kukurūzų miltais, pieno milteliais ir pan.

Cheminiai priedai vartojami tik kepant šviesius kepinius iš kvietinių miltų. Ruginės duonos kepimo technologijoje tokie priedai nevartojami.

Kaip atpažinti kepinį, kuriame yra cheminių priedų?

* Kepinys be jų būna tankus, mažesnėmis poromis, o "pagerintas" - labai lengvas, sunkiai pjaunamas riekėmis, atrodo tarsi pripūstas.

* Kepiniai su cheminiais priedais net ir gerai iškepę visada būna blyškūs, nes juose nėra cukraus, kuris kepiniams suteikia gražią rusvą spalvą.

iš "Jī" 96/2

Kas tie antioksidantai?

Antioksidantai (antioxidants) - medžiagos saugančios organizmą nuo žalingo vadinamųjų laisvųjų (deguonies) radikalų poveikio. Laisvieji radikalai - kiekvieno žmogaus ląstelėse nuolat susidarantys cheminiai junginiai. Jei žmogus gyvena sveikai, jo organizme susidaro sveikatai nekenksmingas šių junginių kiekis. Leukocitai nuolat gamina laisvųjų radikalų - nedidelis jų kiekis net naudingas, nes padeda įveikti mikrobus ir bakterijas. Negerai, jei ląstelėse laisvųjų radikalų susikaupia daugiau. Tai atsitinka tada, kai žmogus rūko, vartoja nemažai alkoholio, geria vaistus (jie ne tik gydo!); dėl radioaktyvaus spinduliavimo, padaugėja jų ir po streso. Ląstelėse susikaupus laisviesiems radikalams, įvyksta pakitimų. Dėl šių ilgalaikių pakitimų žmogus gali susirgti įvairiomis ligomis (pav. vėžiu ar širdies ir kraujagyslių ligomis), greičiau sensta.

Organizme natūraliai susidaro ne tik laisvųjų radikalų, bet ir antioksidantų (pav. fermentų, šlapimo rūgšties), tačiau dėl kenksmingo aplinkos poveikio ir kitų reiškinių sutrinka šių dviejų medžiagų balansas.

Tyrimais įrodyta, kad kenksmingą laisvųjų radikalų poveikį sulaiko **antioksidantai**. Kai kurių mokslininkų nuomone, šiomis medžiagomis galima sulėtinti ir senėjimo procesą.

Taigi, kas tie antioksidantai - medžiagos, saugančios nuo pavojingų ligų?

Tai Vitaminai E, C, betakarotinas (vitamino A profazė) ir selenas. Antioksidantų savybių turi mikroelementai cinkas ir manganas, vitaminai A, B grupės, flavonoidai.

Antioksidantų organizmas gauna ir su maistu. Jei žmogus valgo daug vaisių ir daržovių, žuvies, šių medžiagų organizmui neturėtų trūkti. Pavyzdžiui, morkose, šparaguose ir špinatuose yra daug betakarotino. Vaisiuose ir daržovėse yra daug vitaminų C, E (šio vitamino yra ir grūduose, aliejuje, žuvyje, kiaušiniuose). Flavonoidų yra raudonajame vyne, svogūnuose, kopūstuose, vynuogėse, arbatoje.

Kaip rodo mokslininkų tyrimai, antioksidantai sustiprina vienas kito veikimą. Pavyzdžiui, vitaminas E ir betakarotinas sustiprina vienas kito, o vitaminas E ir betakarotinas - vitamino C poveikį. Neseniai Kinijoje buvo atliktas tyrimas, kurio rezultatai rodo, jog antioksidantų - vitamino E, betakarotino ir seleno - junginys mažina pavojų susirgti vėžiu. Todėl organizmas kasdien turi gauti visų antioksidantų.

Ar reikia papildomo vitaminų-antioksidantų kiekio, t.y., ar reikia vartoti vitaminų piliules?

Paprastą, sveiką, įvairų maistą valgančiam žmogui papildomo vitaminų kiekio nereikia. Tačiau jei žmogus rūko, vartoja daugiau alkoholio, netinkamai maitinasi (valgo daug miltinių patiekalų, įvairių "perdirbinių" - bulvių, kukurūzų traškučių ir pan.) organizmui būtini vitaminai - antioksidantai.

Daugelyje šalių vitaminų-antioksidantų preparatai labai populiarūs - jais tikimasi apsisaugoti nuo ligų, nutolinti senatvę, Tačiau medikai teigia, jog sveikai gyventi naudingiau ir "pigiau". Pavyzdžiui, kasdienė sveikam žmogui rekomenduojama vitamino C norma - 60 mg, o rūkančiam jo reikės net 20 mg daugiau. Per pastaruosius 15 metų paskelbta nemažai mokslininkų atliktų tyrimų išvadų. Pagal vieną tyrimą, žmonės, kurie su maistu gauna kiek daugiau nei įprastai betakarotino ir sveikai gyvena, rečiau serga vėžiu. Vadinasi, sveikas maistas gali pakeisti piliules.

Kai kurie mokslininkai mano, jog antioksidantai saugo ne tik nuo vėžio, širdies ir kraujagyslių susirgimų, bet ir nuo diabeto, sąnarių uždegimų, kataraktos.

Konsultavo gyd. terapeutė M. Jakubavičienė. Ištrauka is "Jī" 96/3

Vaistiniai augalai

Alijošius - drobinį, audinį sumirkytą, alijošiaus sunkoje dėti ant žaizdos, karščiuojančioms ir pūliuojančioms akims - augalo sunką praskiesti virintu vandeniu ir skalauti skaudančias akis.

Bruknė - Bruknių lapų arbata - nuo kosulio, apetito gerinimui, nuo pūslės ligų reumatizmo. Bruknių uogienė nuo inkstų ligų, nutukimo.

Dilgėlė - kvėpavimo organų valymui, skilvio opai, geltligei naudojama dilgėlių lapų arbata. Šaknų nuoviras stiprina plaukus, gydo reumatą.

Liepa - žiedų ekstraktas - šlakų ir raukšlių pašalinimui. Arbata nuo plaučių uždegimo, vandenlygės. Sula - plaukų augimo priemonė.

Papartis - Paparčių čiužinys - tiems kas kenčia mėšlungius, sąnarių skausmus, reumatizmą, galvos skausmus. Kompresas iš paparčio šaknies, išvirtas acte, gydo kojų uždegimą, pašalina nuovargį.

Svogūnas - sunką gerti kelis sykius per dieną po arbatinį šaukštelį nuo kosulio, dusulio ir krūtinės skausmų.

"Volungės" dainai 20 metų

Kanadoje leidžiamas "Tėviškės Žiburiai" plačiau paminėjo "Volungės" choro 20 metų sukaktį. Šis choras prieš keliolika metų gastroliavo ir Anglijoje, mūsų Sodyboje, pradžiugindamas mus savo sugebėjimu paprastas dainas iškelti į meno viršūnes.

Prasidėjo jis susibūrus 8 merginoms ir sukūrus "Volungės" oktetą. Jos pasikvietė energingą ir kūrybingą vadovę Dalią Viskontienę. Nenuilstamai repetuodamos, tobulėjo ir pagarsėjo Kanadoje. . Vėliau prie mergaičių okteto prisijungus 9 vyrams įsikūrė mišrus choras. Chorui augant ir garsėjant, į jų gretas įstojo ir keli solistai. Pradžiai Irena Černienė, o vėliau Anita Pakalniškytė-Puodžiūnienė /Vido Puodžiūno žmona/ ir Jonas Vaškas. Reikšmingą įnašą "Volungės" repertuarui davė kompozitorius ir dabartinis choro akompaniatorius - muzikas Jonas Govėdas. Koncertavo Pasaulio lietuvių jaunimo kongrese Anglijoje ir Vokietijoje. Pasaulio lietuvių dainų šventės proga choras surengė koncertinę kelionę po Lietuvos miestus.

Jau trečią sykį "Volungė" išleidžia jų išpildomų dainų įrašus. Šių metų gegužės mėn. pasirodė kompaktinė garsajuostė:"Tegul skamba mūsų dainos". Klausytojas įrašuose galės pasiklausyti įvairių kartų lietuvių kompozitorių, išgirs net devynis kompozitoriaus J.Govido darbus, jungiančius tris šio šimtmečio dešimtmečius.

Tegul dar ilgai aidi daina - tautos sielos ir širdies kalba. Tegul ir ateityje mažoji "Volungė" savo skambiu balseliu džiugina pasaulio lietuvius.

H.Gasperas

* * *

Jūratė Plečkauskienė

Laiškas Lietuvai

Sunku, labai sunku surast žodžius,
Kurie išreikšt galėtų šviesų jausmą,
Nes žodžių rūbuose nublanks,
galų gale, visai pražus tas jausmas.
Lietuvis mėgsta vienas parymoti po beržais,
Dėl niekniekio burnos jis veltui neaušins,
Ir pasitenkins jis laimėjimais mažais,
Bet nenurims, kol jo nepripažins...
Ne žodžiuose stiprybė mūsų, o lietuviai!
Darbams sutvėrė Dievas mūsų tautą.
Kas nesuprato to - seniai pražuvo,
Užduso pripelėjusiam abejingumo kiaute.
O Lietuva, Tu sese geltonkase,
Tu lyg našlaitė prie duobės žarijų -
Ne vienas išgama Tau duobę kasė,
Bet išlikai, o mes - tai Tavo gijos.
Į platųjį pasaulį iškeliavę,
Mes tikimės, kad Dievas Tau padės,
Atgausi ir sutvirtinsi tą galią,
Kuria didžiavos protėviai didingi,
Kad būsime darbais,
o ne tuščiom kalbom garsingi...
Tad susikibkime už rankų, o lietuviai,
Vienybėje išliksim nepražuvę,
Tad susiglauskime karštom širdim
Ir ženkime pirmyn petys petin!..

(Jūratė Plečkauskienė, poetė,išleidusi porą eilėraščių knygučių vaikams Lietuvoje, apsigyvenusi Londone, Sekminių metu Sodyboje parašė mums šį eilėraštį).

Nebuvo lemta žūti

"Nebuvo lemta žūti" - taip užvardino savo išleistą knygą Anglijoje gyvenantis Juozas Kuliukas.
Lietuvos karininkų žurnalo "Kardas" vyriausias redaktorius Antanas Martinionis apie šį leidinį komentavo:"Tokia knyga pirmą kartą išleista Lietuvoje. Jūs, p.Juozai, sau pasistatėte amžiną paminklą..." Paskaitęs J.Kuliuko knygą pajunti,kad tai tikrai yra paminklas. Lietuvio, kuris niekam nelinkėdamas blogio, gyvendamas ramų kaimo gyvenimą, yra nublokštas ir blaškomas karo eigos toli nuo tėvynės, toli nuo savo pamilto ūkio, giminių ir draugų. Tai fizinių ir mentališkų kančių pergyvenimo istorija. Visas jo šio gyvenimo laikotarpio tikslas tik išlikti gyvam, dar pamatyti savo tėviškę.

Autorius pradeda savo gyvenimo istoriją Lietuvos kaime. Sunkiu nenuilstamu darbu ir kietu lietuvio nusistatymu, augdamas didelėje šeimoje, susikuria geresnį gyvenimą. To gyvenimo ramybę sudrasko praeinančio karo baisumai. Karinę privolę atliekantis Lietuvos kareivis pakliūva į neišvengiamas svetimų valstybių, svetimų politikų intrigas ir jo visa gyvenimo eiga pasukama nebe jo norimu keliu. Jo anksčiau išgyventa ramybė dingsta kaip muilo burbulas.

Šią knygą autoriaus lėšomis išleido "Kardo" leidykla Vilniuje.

"Dienoje" rašoma: "Tokia buvo daugelio lietuvių karių tragedija. Net ir tų, kuriems buvo lemta forsuoti Oderį ir šturmu imti Berlyną. Visi atsidūrė fronte iš kaimo palaukių. Jų kartos žemdirbių vaikams nebuvo kada žemelės arti, nes laikas pašaukė juos į kruvinus Antrojo pasaulinio karo laukus, kurie amžiams priglaudė palaikus daugelio bendražygių, buvusių ir vienoje, ir kitoje ugnies linijos pusėje".

Knygos kaina nėra nustatyta, bet J.Kuliukas sako, kad už knygą gautas pajamas paskirs jo paties numatytai labdaros organizacijai.

Vėliau bus paskelbta kur jąs bus galima įsigyti.

H.Gasperas

* * *

Didž. Britanijos Lietuvių Jaunimo Sąjungos metinis suvažiavimas - Lithex įvyks rugpjūčio 24d. ir 25d.Lietuvių Sodyboje, Picketts Hill , Nr. Bordon, Hants

DBLJS yra seniai įsikūrusi jaunimo organizacija, kurios veikla nuo 1980m. iki 1990m. buvo ypatingai stipri. Turėjo savo laikraštėlį 'LYNES', kuris pasirodydavo kartą į mėnesį ir net gyrėsi turintys daugoai megu 700 skaitytojų. Sykį metuose gegužės mėn. susirinkdavo Sodyboje pasilinksminti, išrinkti naują valdomąjį komitetą. Šį metinį įvykį pavadino Lithuanian Experience, o vėliau sutrumpino iki Lithex.

Metų bėgyje verbuodavo naujus narius, keliaudavo į įvairias Lietuvių kolonijas nuo pietinės Anglijos iki Škotijos. Dalyvaudavo politinėje, kultūrinėje ir visuomeninėje veikloje, taip pat laikė ryšius su lietuvių jaunimo organizacijomis kituose kraštuose. Siųsdavo delegatus į Pasaulio Jaunimo Kongresus.

Pastaruoju laiku šį organizacija šiek tiek aprimo, bet joje dabar dalyvaujantys jaunimas norėtų, kad jų ratelis neišnyktų.. Laukia būsimų naujų narių. Norintys daugiau informacijos apie DBLJS prašome kreiptis į "E.L." redakciją.

Lietuvių kronika

Prof. Vytauto Landsbergio apsilankymas Londone.

Birželio 15 d. Londone, St.Martin -in-the Fields bažnyčioje, įvyko trijų Pabaltijo valstybių bendras paminėjimas Žiauriojo Birželio įvykių, kai visų trijų tautų didelė dalis buvo ištremta, kankinama, iššudyta.

Pamaldų metu lietuvius atstovavo buvęs Aukščiausios Tarybos pirmininkas, opozicijos lyderis prof. Vytautas Landsbergis, pagrodamas muziko - menininko M.Čiurlionio kompoziciją ir pasakydamas pagrindinę kalbą.

Po pamaldų svečias susitiko su rengėjais ir spauda.

Sekančią dieną, sekmadienį, apsilankė lietuvių šv.Kazimiero bažnyčioje, kur svetainėje susitiko su klebonu ir vietos lietuviais. Po to aplankė mūsų gražiąją Sodybą.

Vizito metu turėjo pasikalbėjimus su televizijos ir laikraščių asmenybėmis bei apsilankė Užsienių reikalų ministerijoje. Į Lietuvą grįžo pirmadienį po pietų.

Apsilankymo metu jį globojo Lietuvių Ambasada, DBLS atstovai bei Baltic Council.

Aukos skautų stovyklai

Gerbiamieji pensininkai ir skyriai maloniai atsiliepė į mūsų prašymą, paskelbtą "E.L." ir nuoširdžiai, kasmetiniai bei dosniai parėmė skautų-čių stovyklą sekančiai: Ad.Surblys, Rhyl 10.00 sv. N.Butkus, Sussex 10.00 sv.

Stoke skyriaus valdyba skyrė 21.00 sv. ir mielieji stokiečiai: po 5.00 sv. Br. ir Br.Puodžiūnai, Z.Kalsevičius, K.Kamarauskas, St.Svirblinskas. Po 2.00 sv. V.Miškinis ir Pr.Vencaitis. Nottinghamo skyrius paskyrė 20.00 sv. ir skyriaus pirmininkas J.Damaševičius 5.00 sv.

prof.V.Landsbergis Lietuvių bažnyčios svetainėje

Tarybos ir Rev. komisijos pasiūlymai

/atkelta iš 1 psl./

tad investuojant gautas pajamas į pagerinimą ir patobulinimą Sodybos, valdiškų mokesčių mokėjimas gali būti išvengtas.

3. Revizijos komisija, negalėdama patikrinti atskaitomybės knygų, šiuo metu remiasi tik gauta žodine informacija, mano, kad direktorių kelionių išlaidos, abejotinų svečių reikalingumo išlaidos jau kelia susirūpinimą.

4. Rūpi taip pat ir direktorių nesugebėjimas išsaugoti Lietuvių namus, ir privedimas prie pigaus namų pardavimo, sukelia baimę, kad jie gali privesti ir prie Sodybos pigaus pardavimo.

5. Negalima patikėti dabartinei valdybai (daugumai) pajamų, kurios bus gautos už Lietuvių namus. Turi būti sudaryta nepriklausoma atskira komisja.

6. Tiek DBLS-gos valdybai, per pirmininką, ir tiek LNB valdybos pirmininkui jau dabar oficialiai pranešama, kad visos knygos ir visi dokumentai, reikalingi patrikrinimui, turi būti pristatyti **į Lietuvių Sodyba iki 1996m. rugsėjo 16 d.**

7. Tarybos suvažiavimas, į kurį bus kviečiami skyrių atstovai, visų Didž. Brit. veikiančių organizacijų atstovai, klubų atstovai ir kitų organizuotų vienetų atstovai įvyks **š.m. spalio 12d. Nottinghame.**

Šio suvažiavimo metu bus galima padaryti galutiną sprendimą AR REIKALINGA PIRKTI KITUS LIETUVIŲ NAMUS.

Taryba: G. Ivanauskienė, A.Podvoiskienė, J. Černis, Z. Juras.

Revizijos Komisija: S. Kasparas, V. Kvietelaitis-Evatt.

Laiškai

Gerbiamasis Redaktoriau,

Jau berods antrą kartą pasirodė E.L. Gerardo Jakimavičiaus atsišaukimas "Vienybės Kelias", kur kalbama apie būsimą skautų vasaros stovyklą lietuvių Sodyboje.

Galiu tiesiai ir šviesiai pasakyti, kad man ir kitiems Londono lietuviškos bendruomenės nariams kyla klausimas, kodėl mes tematome tautiniuose minėjimuose ir tautinėse šventėse tik dviejų skautiškų Vincento O'Brien ir Vlado Gedminto šeimas, pasipuošusias skautiškose uniformose ir kartu dalyvaujant su visais bendruomenės nariais.

O kur visi kiti Londono skautai? Jie tik pasirodo stovykloje ir ne daugiau.

Man keliolika kartu teko būti per įvairias šventes JAV-se ir Kanadoje. Ten tikrai jauti, kad yra skautų organizacija. Jie dalyvauja minėjimuose ir pamaldose su savo vienetų vėliavomis ir atlieka jiems pavestas pareigas tuose parengimuose, naudodami gražią lietuvišką kalbą.

Pas mus, kaip nuvažiuoji į skautų stovyklą su svečiais iš Lietuvos sutinka sesės skautės, kurios tau rėžia į ausys "English please". Še tau lietuviška skautų stovykla, kurioje vyksta nutautinimas leidžiant naudoti anglų kalbą.

Mielasis Gerardai, prašau atsakyti kodėl taip yra!

Skautų organizacija turi būti gyva visais metų laikotarpiais ir kartu dalyvauti visur kur tik vyksta lietuviškas bendruomenės gyvenimas, o ne vien tik vasaros skautų stovykloje.

Su linkėjimas Jūms mielasis Gerardai ir tik lietuviškai kalbančiajai stovyklai.

Stasys Kasparas

Gerb. redaktoriau,

Paskaičiusi kelių paskutinių E.L. numerių straipsneliuose vyresniųjų pasiskundimus, kad jaunesnė lietuvių kilmės karta neprisideda prie lietuviškos bendruomenės veiklos, aš, visuomet buvusi pozityvi ir veikli lietuvių bendruomenės narė, oficialiai pareiškiu, kad ateityje kandidatuosiu į DBLS-gos ir LNB-vės direktorių poziciją.

Kreipiuosi į visus prašydama mane paremti ateinančiame Visuotiniame suvažiavime, įvykstančiame 1997 metų balandžio mėn.

Iki to laiko mano vertingumas atstovauti lietuvių bendruomenei kaip direktorė bus įrodytas

Nijolė Vainoriūtė.

EUROPOS LIETUVIS - EUROPE'S LITHUANIAN - FORTNIGHTLY

Published by Lithuanian Association in Gt.Britain and Lithuanian House Ltd. Headley Park Club(R2), Picketts Hill, nr. Bordon, Hants GU35 8TE. Tel. 01420 477164, Faksas 0181 959 5393 Prenumeratos kaina: Didž.Britanijoje - £20.00, Europoje -£30.00, visur kitur pridedamos papildomos pašto išlaidos. Skelbimų kaina - 5.00 sv. už vieną skilties colį arba iš anksto susitarus. Administracija: Headley Park Club, (R2), Picketts Hill, nr.Bordon, Hants GU35 8TE. Čekį išrašyti: "Lithuanian House Ltd". Redaktorius: H. Gasperas. redakcijos adresas: 107 Harlaxton Drive, Lenton, Nottingham NG7 1JD, England. Redakcija rankraščius taiso ir trumpina savo nuožiūra. Nepanaudoti rankraščiai grąžinami tik susitarus. Atspausdinti straipsniai išreiškia autorių, ne redakcijos ar leidėjų nuomonę. Už įdėtų skelbimų turinį redakcija neatsako.

Lietuvių kronika

AUKOS SPAUDAI

P.Jakubėnas 10.00 sv.
A.Klimas 5.00 sv.

'E.L." DIREKTORIAUS PRANEŠIMAS

Knyga "Britanijos Lietuviai" yra pažengusi pirmyn ir ji tikrai bus išleista, todėl jau dabar kreipiamės į visus tuautiečius paremti knygos išleidimą. Visi paaukoję £50 ar daugiau (neįskaitant knygos kainos) bus įžymėti knygoje kaip Garbės Prenumeratoriai.

Čekius prašau rašyti: "Lithuanian House Ltd." ir siųsti žemiau duotu adresu.

Tuo pačiu pranešu, kad visais "E.L." reikalais, kaip prenumeratą ar pan., prašau rašyti ir mokestį siųsti žemiau duotu adresu, taip pat čekius rašyti "Lithuanian House Ltd." vardu.

Primenu visiems nesusimokėjusiems "E.L." prenumeratoriams, kad laikraščio leidimas surištas su didelėmis išlaidomis, todėl prašau skubiai atsilyginti. Tikiu, kad laikraščio siuntinėjimo nutraukimas nebus reikalingas.

Visais šiais reikalais prašau rašyti:
Lithuanian House Limited arba
Lithuanian Association in Gt. Britain
Headley Park Club (R2), Picketts Hill,
Nr. Bordon, Hants GU35 8TE

J.Levinskas
E.L. direktorius

LONDONAS

A+A ROSTIS BAUBLYS

Gegužės 26 d. Londone mirė inžinierius Rostis Baublys, 87 m. Laidotuvės įvyko birželio 3 d. Mortlake krematoriume, dalyvaujant šeimai, giminėms ir tik artimiesiems. Velionio palaikai palaidoti gimtinėje Vilkijoje, Kauno apskrityje. Plačiau apie laidotuves "Tėv.Žib."

MŪSŲ LIGONIAI

Londone ligoninėje guli sveikdami Eduardas Simelis ir Jonas Vikanis.

NOTTINGHAMAS

Birželio 12 d. Stasė Noreikaitė-Pučinskienė sulaukė 80 metų. Tai atžymėjo šv.Mišiomis Aušros Vartų Židinyje, kurio šventovej jubiliatės dėka niekada nepritrūksta dailiai patvarkytų gėlių. Ji neužmiršta ir kitų tikybinių, tautinių reikalų.

Birželio 17 d. Marija Kiverytė-Griškauskienė, itin ryški labdarė, neseniai sulaukusi 91 metų, krisdama savo kambaryje, susilaužė koją. Po sėkmingos operacijos Universiteto ligoninėje sveiksta.

Jurgis Baukys, 92 metų vilnietis apsistojo slaugos namuose arti Židinio. Jo jaunesnis bičiulis Juozas Šukaitis, veikliai reiškęsis tikybinėje, tautinėje veikloje, ligų spaudžiamas namie.

Feliksas Jasiulis, 85 metų amžiaus, išvyko gyventi į Šiaulius, kur gyvena dukra daktarė ir kiti artimieji.

Danielius Gintas, Benediktas Ramelis mėnesio atgaivai patraukė į Lietuvą. Juozas Kičas, Gertruda Gudliauskienė ir kiti jau grįžo atsigaivinę.

PAMALDOS

Londone Šv.Kazimiero bažnyčioje sekmadieniais 9.00 ir 11.00 val.

Derby liepos 20 d.,14 val. Bridge Gate.

Nottinghame Aušros Vartų Marijos Židinyje šventadieniais 11.15 val., šiokiadieniais 8 val. ryte.

Mančesteryje liepos 28 d., 12.30 val.

Bradforde St.Patrick's bažnyčioje, Westgate rugpjūčio 4 d. 12.30 val.

Eccles rugpjūčio 11 d., 12.15 val

Vaistai į Lietuvą

Priimame užsakymus ir siunčiame į Lietuvą visų rūšių visame pasaulyje gaminamų vaistų.
Siunčiame ir tokių vaistų, kurie be gydytojo recepto negalima pirkti. Mums receptas nereikalingas, jei vaistų pavadinimas yra žinomas.
Taip pat pristatome Lietuvoje ir kitur rašomąsias mašinėles su lietuvišku šriftu.
Elektroninė "Optima" rašomoji mašinėlė su lietuvišku šriftu, su pristatymo išlaidomis kainuoja £150.00, doleriais 230.00. Rašomoji juostelė, cartridge £4.00, doleriais - 6.00.
Klaidų atitaisymo juostelė (5) £7.00, doleriais - 10.00.
PRISTATOME Į RANKAS PINIGINES DOVANAS LIETUVOJE
Pervedimo mokestis 3% plius pristatymo ir iškeitimo į pageidaujamą valiutą £15.00 išlaidos.
Anglų - lietuvių, lietuvių - anglų žodynai.
Modern Lithuanian mokomasis lietuvių kalbos vadovėlis /21 pamoka/. Posakiai, idiomai, gramatika.
Visi paaiškinimai ir vertimai anglų kalba.
Vadovėlis ir dvi audiokasetės su persiuntimu kainuoja £ 29.00.
Turistiniai paskalbėjimai lietuviški - angliški £ 4.50.
Baltic Management Company.
(Z. Juras & A. Juras)
11 London Lane, Bromley, Kent BR1 4HB, England, tel.0181 460 2592, Fax 0181 290 0285.